

# MINERAL

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Čechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa per interni, lavabile e traspirante, facilmente applicabile, opaca, inodore e semicoprente.

Aspetto superficiale  
Strutturato metallizzato.

Proprietà del film essiccato  
Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori

Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

Impiego

Prima di eseguire il lavoro effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce e applicare uno strato di Absolutecap come fondo. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnata su bagnato dell'intera parete senza interruzioni. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi

Rullo, pennello, frattazzo, spatola, spruzzo.

PL

Farba dekoracyjna do wnętrz, zmywalna łatwo nakładająca się bezparachowa prawekryjąca matowa.

Wygląd po nałożeniu  
Efekt Plastyczny Metalizowany.

Właściwości wyschniętego produktu

Dobra przepuszczalność pary wodnej, wytrzymałość na zadrapania odrobna na zabrudzenia.

Kolory

Tak jak we wzorniku kolorów. Kolory między jedną a drugą produkcją mogą się lekko różnić między sobą, dlatego należy się starać wykonać zleconą pracę ta sama partia materiału z tej samej produkcji.

Sposób zastosowania

Przed rozpoczęciem pracy należy przeprowadzić badania na mniejszym panelu. Nakładając produkt na powierzchnie dobrze wygładzone i należycie jedną warstwę Absolutecap jako podkład. Aby uzyskać jednolitą powierzchnię należy pracować tym samym narzędziem kontynuując pracę "mokre na mokro" bez przerw. Narzędzia po wykonanej pracy muszą być czyste i bez pozostałości farby.

Narzędzia

Walek, pędzel, szpachla, kielnia lub natrysk.

DE

Dekorfarbe für innen, abwaschbar und atmungsaktiv, leicht anwendbar, matt, geruchlos und halbedeckend.

Aussehen der Oberfläche  
Strukturiert, Metallisiert

Eigenschaften des getrockneten Films  
Gute Dampfdurchlässigkeit, stofffest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben

Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung

Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probeflächen gemacht werden. Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten und eine Schicht Absolutecap als Grundierung auftragen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Nass-in-Nass-Verarbeitung der gesamten Wand ohne Unterbrechungen zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge

Rolle, Reibebrett, Edelstahlspachtel.

RU

Декоративная краска для внутренних помещений, моющаяся и испаряемая, легко наносимая, матовая, без запаха и полупрозрачная.

Вид Поверхности

Текстура металла.

Свойства Высыханий Пленки

Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малозагрязняемая.

Цвета

В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование

Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Работать на ровных и идеально гладких поверхностях, нанося слой Absolutecap в качестве грунтовки. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку производил один и тот же апликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой на всю поверхность стены без перерыва. Инструменты нужно промывать чистой водой сразу же после использования.

Инструменты

Валик, кисть, затирка, шпатель, пульверизатор.

EN

Decorative paint for the interior: washable and transpiring, easily applicable, matt, odourless and semicovering.

Surface appearance  
Structured metalised.

Properties of the dried film  
Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

Colours

As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use

Before starting it is advisable to carry out some tests on a testing panel. Work on perfectly smoothed surfaces and apply a layer of Absolutecap as primer. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools

Brush, Trowel, Stainless steel spatula.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito [www.caparreghini.it](http://www.caparreghini.it).

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacja techniczna są przybliżona. Wskazania jest aby pasowały do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej [www.caparreghini.it](http://www.caparreghini.it).

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращайтесь к спецификации, которую можно загрузить с сайта [www.caparreghini.it](http://www.caparreghini.it).

# MINERAL

FINITURA EFFETTO METALLIZZATO  
SCHLUSSANSTRICH MIT METALLIC-EFFEKT  
METALLIC EFFECT FINISH  
EFEKT METALICZNY  
ОТДЕЛКА МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ

# MINERAL

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO METALLIZZATO

Pittura decorativa ad effetto setoso che crea nell'ambiente una sensazione di lucente naturalezza. Riflessi cangianti di aspetto finemente metallico e materico danno vita a una scenografia dalle mutevoli sfaccettature, per donare agli spazi un aspetto esclusivo. Grazie alla ricchezza di combinazioni e di varianti colore, i risultati possibili sono davvero infiniti.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNENRÄUME MIT METALLIC-EFFEKT

Dekorative Farbe mit Seiden-Effekt, der die Räume mit natürlichem Glanz erfüllt. Schillernde Reflexe und leicht metallisierende und texturisierende Effekte verleihen dem Ambiente durch die abwechslungsreichen Facetten ein exklusives Aussehen. Dank der vielfältigen Kombinationsmöglichkeiten und Farbvarianten sind den erzielbaren Resultaten wirklich keine Grenzen gesetzt.

DECORATIVE PAINT METALLIC EFFECT FOR INNER WALLS

Decorative Painting, to obtain a silky effect, that creates a feeling of a bright natural environment. It gives shimmering reflects with a fine metallic and physical appearance, and creates a scene with changing facets, giving the areas a unique look. Due to its wealth of combinations and colors, the possible results are truly endless.

FARBA WYKONCZENIOWA DO WNĘTRZA O EFEKCIE METALICZNY

Farba dekoracyjna dekoracyjna o jedwabistym efekcie, który tworzy wrażenie jasnego naturalnego środowiska. Mieniący wygląd cienkiego metalowego materiału ma tworzyć scenę z aspektów zmieniających, nadając przestrzeni wyjątkowy wygląd. Z mnóstwem kombinacji i kolorów, możliwe wyniki są naprawdę nieograniczone.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЭФФЕКТ

Декоративная краска с шелковистым эффектом, который создает в помещении ощущение яркой натуральной среды. Радужные переливы, изысканно металлические, воодушевляют декорацию мерцанием граней, даря пространству уникальный вид. Благодаря выбору комбинаций и цветов, возможные результаты поистине...

MINERAL BRONZE

MINERAL SILVER



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950  
V.le Pordenone, 80 - 30026 PORTOGRUARO (VE) - Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498  
info@caparreghini.it - www.caparreghini.it - Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001



made in italy

PARTMINNER\_LED\_05.2015

 **ARREGHINI**<sup>®</sup>  
ITALIAN PAINTS SINCE 1950

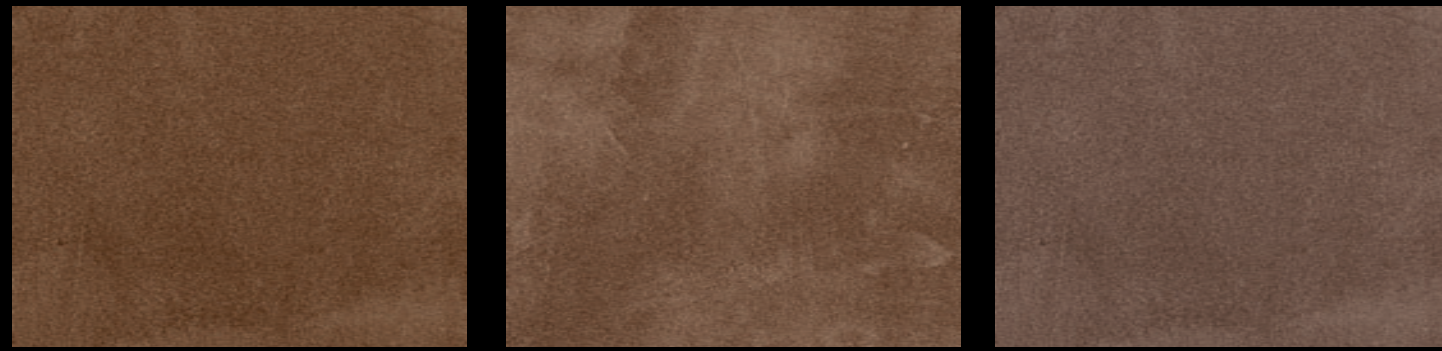




GA 102 - 18 GA 102 - 10 GA 102 - 19



GA 102 - 09 GA 102 - 02 GA 102 - 05



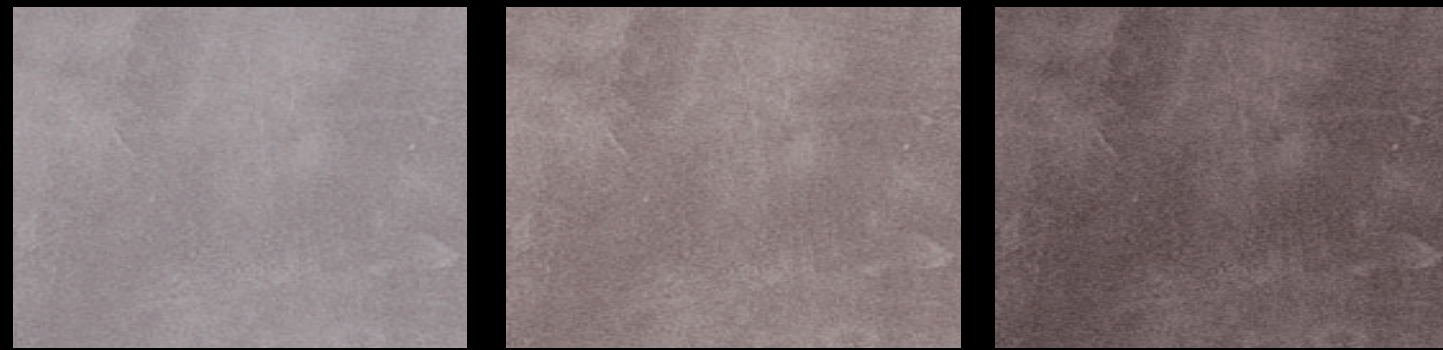
GA 102 - 03 GA 102 - 06 GA 102 - 04



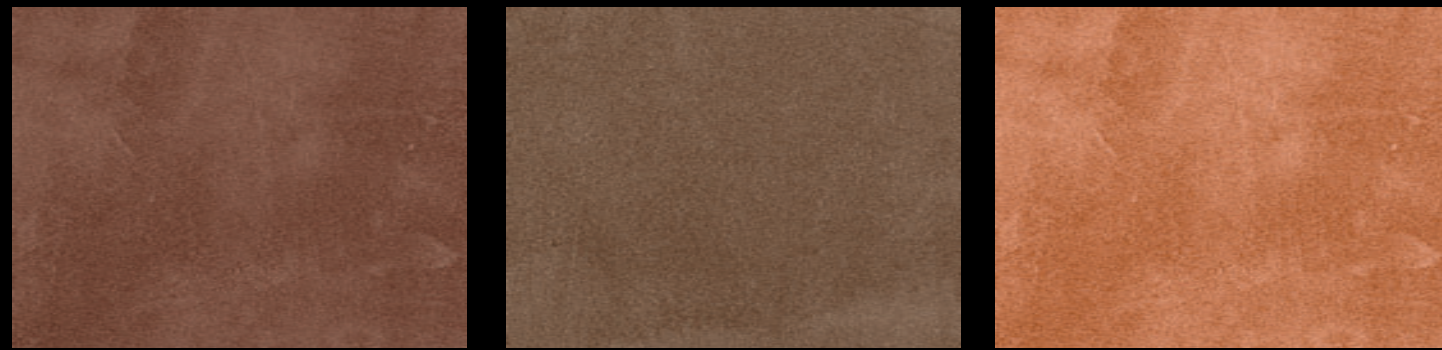
GA 102 - 40 GA 102 - 41 GA 102 - 42



GA 102 - 11 GA 102 - 20 GA 102 - 21



GA 102 - 31 GA 102 - 12 GA 102 - 32



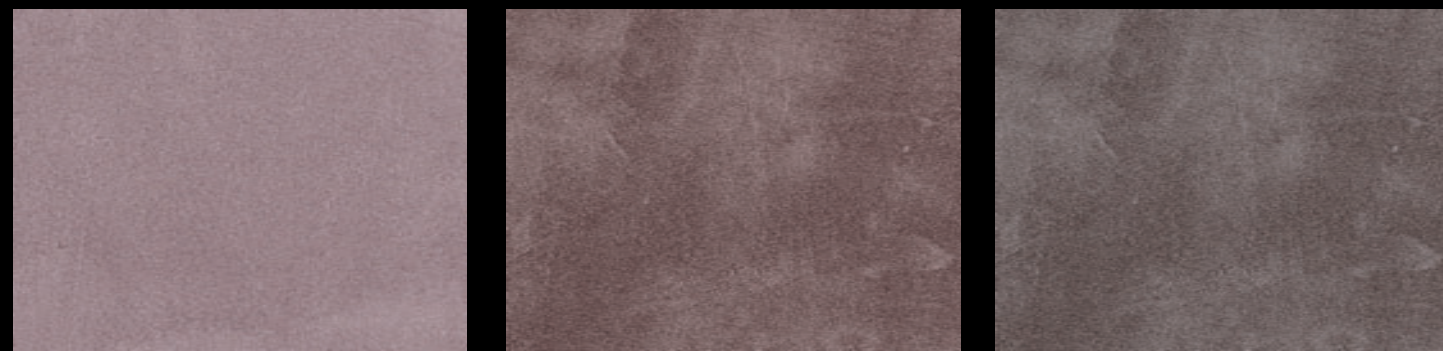
GA 102 - 08 GA 102 - 01 GA 102 - BRONZE



GA 102 - 43 GA 102 - 44 GA 102 - 45



GA 102 - 22 GA 102 - 23 GA 102 - 24



GA 102 - 15 GA 102 - 16 GA 102 - 33



GA 102 - 07 GA 102 - 14 GA 102 - 39



GA 102 - 46 GA 102 - 47 GA 102 - 48



GA 102 - 25 GA 102 - 26 GA 102 - 27



GA 102 - 34 GA 102 - 13 GA 102 - 35



GA 102 - 28 GA 102 - 29 GA 102 - 30



GA 102 - 36 GA 102 - 37 GA 102 - 38



Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata.

Die dargestellten Farben erzielt man auf einem weißen Untergrund. Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf einer Probestafel gemacht werden. Der Endeffekt hängt jedoch von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab.

Colors here represented were obtained starting from a white basecoat. Before executing the work, we suggest to make some practice in a real sample. Final effect of the product may depend from manual skills of the applicator and from quantity applied.

Kolory są uzyskiwane zaczynając od białego tła. Przed rozpoczęciem pracy należy przeprowadzić badania na mieszmym panelu. Efekt końcowy produktu będzie zależał jednak od zdolności aplikatora i ilości nałożonego produktu.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликатора и количества нанесённой краски.

La finitura MINERAL si applica su fondo lavabile e si può utilizzare a spatola (americana) fino a raggiungere l'effetto desiderato. È possibile utilizzarla su supporti diversi come cartongesso, intonaco premiscelato, intonaco civile, gesso ed addirittura plastica, legno, alluminio, ferro, lamiera zincata purchè preventivamente trattati con specifici fondi. Le tinte qui riprodotte, pur essendo realizzate dal vero, debbono considerarsi indicative. Pertanto si consiglia di verificare il colore scelto su un campione dal vivo.

Der Schlussanstrich MINERAL wird auf einen abwaschbaren Grund aufgetragen, und es kann mit dem Spachtel (Glättkelle) gearbeitet werden bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Er kann auf verschiedenen Untergründen wie: Gipskarton, Fertigputz, Normalputz, Gips und sogar auf Plastik, Holz, Aluminium, Eisen und verzinktem Blech angewandt werden, vorausgesetzt, er wurde vorher mit der entsprechenden Grundierung behandelt. Die hier gezeigten Farben verstehen sich als reine Richtwerte, obwohl sie naturgetreu realisiert wurden. Daher wird empfohlen, die gewählte Farbe anhand eines Musters zu überprüfen.

The paint MINERAL has to be applied on washable bottom and it can be used by steel-spatula, till reaching the wished effect. It is possible to use it on various supports as inner plasterboard, outer plaster (also if pre-mixed), gypsum, and even in plastic, wood, aluminum, iron, sheet galvanized preventively dealt with specific primers. Colors of this color-

chart, even if made by real paint, have to be considered indicative. So, we suggest to verify chosen colors in a real sample.

Отделка MINERAL наносится на моющуюся поверхность, используя шпатель (американский), до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, железо, оцинкованный лист, если их предварительно обработали специальными средствами. Колору tu przedstawione mają charakter orientacyjny. Dlatego zalecamy sprawdzenie wybranego koloru na żywo zrobieniem próbki.

Отделка MINERAL наносится на моющуюся поверхность, используя шпатель (американский), до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, железо, оцинкованный лист, если их предварительно обработали специальными средствами. Воспроизведённые цвета хотя и соответствуют реальным, но всё же должны считаться ориентировочными. Поэтому рекомендуется проверить выбранный цвет на конкретной поверхности.